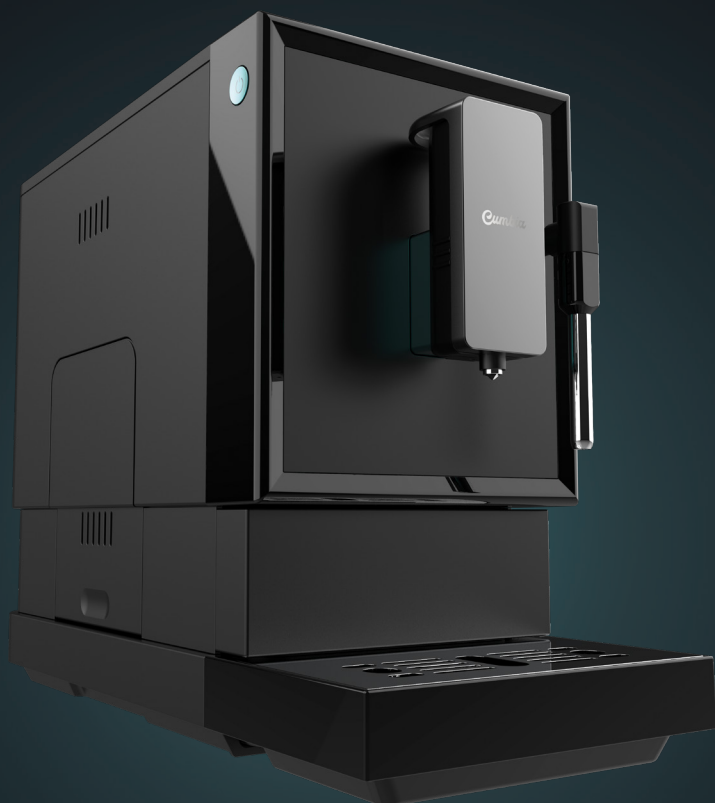


# Cumbia

## POWER MATIC-CCINO Vaporissima

Автоматична кофемашина/Автоматическая кофемашина/  
Megautomatic coffee machine



Інструкція з експлуатації  
Автоматическая кофемашина  
Instruction manual

# cecotec

## ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	6
2. Перед першим використанням	7
3. Встановлення	7
4. Експлуатація пристрою	8
5. Очищення та обслуговування пристрою	12
6. Усунення несправностей	15
7. Технічні характеристики	16
8. Утилізація старих електричних приладів	17
9. Сервісне обслуговування і гарантія	17
10. Авторське право	17

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	22
2. Перед первым использованием	23
3. Установка	23
4. Эксплуатация	24
5. Чистка и уход	28
6. Устранение неполадок	31
7. Технические характеристики	33
8. Утилизация старых электроприборов	33
9. Служба технической поддержки и гарантия	33
10. Авторские права	33

## INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	39
3. Installation	39
4. Operation	39
5. Cleaning and maintenance	43
6. Troubleshooting	46
7. Technical specifications	47
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	48
9. Technical support and warranty	48
10. Copyright	48

## ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Перед використанням продукту уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.
- Цей продукт призначений виключно для домашнього використання. Він не підходить для комерційного чи промислового використання. Не використовуйте прилад поза приміщенням.
- Ви несете відповідальність за те, щоб кожен користувач був проінформований про попередження та запобіжні заходи, викладені в цьому посібнику з експлуатації. Не використовуйте прилад для будь-яких цілей, окрім тих, що вказані в посібнику.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** неправильне використання приладу може поставити під загрозу як сам прилад, так і користувача.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на паспортній табличці пристрою, і що розетка заземлена.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його має відремонтувати офіційна служба технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Наповнюючи резервуар для води, будьте обережні, щоб уникнути проливання, особливо на трубку та електричні частини приладу.
- Вимкніть прилад з електромережі в будь-якому з наступних випадків:
  - A. Перед заповненням резервуара для води.
  - B. Перед видаленням або встановленням будь-яких частин приладу.
  - C. Перед чищенням або обслуговуванням.
  - D. Коли прилад не працює належним чином.
  - E. Після використання.
- Спорожніть резервуар для води, якщо прилад не використовувався деякий час.
- Переконайтеся, що прилад повністю охолонув, перш ніж знімати або встановлювати частини, а також перед чищенням.
- Завжди використовуйте холодну воду. Використання гарячої води або інших рідин може пошкодити прилад.
- Використовуйте кавомолку для подрібнення лише кавових зерен.
- Не використовуйте карамелізовані або заморожені кавові зерна. Цей прилад можна використовувати лише з натуральною кавою в зернах.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо користування пристроєм у безпечному місці і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Слідкуйте, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідний ретельний нагляд, якщо прилад використовується поблизу дітей.
- Цей прилад не можна використовувати дітям. Тримайте цей прилад і шнур живлення в недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте подовжувачі, якщо це не дозволено кваліфікованим органом.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до електромережі.
- Не дозволяйте кабелю виступати за край столу чи робочої поверхні та не торкатися гарячих поверхонь чи гострих країв.

- Під час роботи тримайте руки та шнур подалі від гарячих частин приладу.
- Розмістіть пристрій на рівній стійкій поверхні. Не використовуйте та не ставте прилад на гарячу або вологу поверхню.
- Не використовуйте прилад, якщо піддон для крапель встановлено неправильно.
- Не використовуйте прилад, якщо будь-яка його частина пошкоджена або якщо прилад не працює належним чином.
- Після використання поверхня нагрівального елемента піддається впливу залишкового тепла.
- Не намагайтеся відкрити основний корпус або розібрати будь-яку частину приладу, оскільки всередині немає деталей, які підлягають ремонту.
- Не занурюйте шнур, вилку чи будь-яку іншу частину приладу у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати прилад.
- Не рекомендується використовувати аксесуари, які не входять до комплекту поставки виробу. Це може бути небезпечно.
- Якщо під час використання функції гарячої води резервуар для води порожній, потрібно зачекати деякий час перед повторним увімкненням функції.

## 1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1

1. Зовнішній піддон для крапель
2. Внутрішній піддон для крапель
3. Резервуар для залишків кави
4. Регульований носик для кави
5. Металева трубка
6. Кришка парової форсунки
7. Парове сопло
8. Світловий індикатор пари
9. Панель керування
10. Резервуар для кавових зерен
11. Кришка бака для кави в зернах
12. Бак для води
13. Шнур живлення
14. Бічна кришка
15. Заварювальний агрегат
16. Щітка для чищення
17. Голка

Панель управління

Мал. 2

18. Кнопка міцної кави: для приготування кави з більшою кількістю меленої кави та меншою кількістю води.
19. Кнопка «Слаба кави»: для приготування кави з меншою кількістю меленої кави та більшою кількістю води.
20. Кнопка улюбленої кави: приготуйте каву з бажаними параметрами меленої кави та води.
21. Кнопка пари.
22. Кнопка гарячої води.
23. Якщо значок блимає: низький рівень води/бак для води не встановлено.
24. Якщо значок блимає: вставте кавові зерна.
25. Якщо значок горить постійно: резервуар для залишків кави повний. Якщо значок блимає: внутрішній піддон для крапель/ємність для залишків кави не встановлено.
26. Якщо значок продовжує світитися: блок заварювання не встановлено або встановлено неправильно. Якщо значок блимає: бокова кришка відкрита або встановлена неправильно.
27. Якщо значок горить постійно: кавоварка повинна бути очищена від накипу. Якщо значок блимає: триває процес видалення накипу.

28. Виконується функція очищення системи.

29. Кнопка ввімкнення/вимкнення.

Акcesуари

Прилад постачається з трьома пакетиками м'якого засобу для процесу видалення накипу.

ПРИМІТКА

Графіка в цьому посібнику є схематичним зображенням і може не точно відповідати продукту.

## 2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберегти оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе вам запобігти пошкодженню виробу під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або не в хорошому стані, негайно зверніться до служби технічної підтримки Cecotec.

## 3. ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Зніміть із пристрою захисний пластик, наклейки та будь-який інший пакувальний матеріал.
2. Розмістіть прилад на безпечній та стійкій поверхні з доступною розеткою та мінімальною відстанню між стінками приладу та іншими приладами. Мал. 3
3. Наповніть резервуар для води водою (див. розділ «Наповнення резервуару для води»).
4. Наповніть контейнер для кавових зерен кавовими зернами (див. «Наповнення резервуару для кавових зерен»).
5. Розмотайте та витягніть шнур живлення та вставте роз'єм у задню частину пристрою. Вставте інший кінець шнура живлення в розетку відповідної напруги.

## 4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### Заварювання кави

1. Переконайтеся, що піддон для крапель знаходиться під вузлом видачі кави, а резервуар для води наповнений. Потім натисніть кнопку Увімк./Вимк, щоб увімкнути машину. Кнопка гарячої води почне блимати, і машина автоматично промие водою носик для пари та кави. Ви можете скасувати цей процес, натиснувши кнопку гарячої води.
2. Після завершення промивання функціональні кнопки на панелі керування активуються (режим очікування), що означає, що прилад готовий до приготування кави.
3. Поставте склянку або чашку під носик для кави та відрегулюйте висоту носика відповідно до ємності. Залежно від розміру контейнера (висота та ширина), ви можете зняти піддон для крапель, як показано на Мал 4.
4. Натисніть кнопку міцної кави (18) або слабкої кави (19) відповідно до ваших уподобань.
5. Кнопка кави, яку ви натискаєте, засвітиться, показуючи, що прилад готує каву.
6. Коли машина повернеться в режим очікування, кава буде готова до вживання.

### Порада

Для приготування еспресо рекомендується використовувати кнопку міцної кави. Ви можете регулювати кількість кави для кожної кнопки (див. «Регулювання кількості кави/гарячої води»).

### УВАГА

Якщо кавоварку вимкнути на короткий час, самоочищення не відбудеться. Ви можете вимкнути цю функцію, виконавши такі дії, якщо вона активна, або активувати її, якщо вона неактивна:


Крок 1: зніміть бічну кришку.

Крок 2: натисніть кнопку увімк./вимк., доки пристрій не подасть звуковий сигнал.

### Будь ласка, зверніть увагу

Натисніть кнопку гарячої води, щоб очистити машину всередині перед першим використанням.

### Наповнення резервуара для води

Коли блимає , це означає, що в резервуарі для води низький рівень води, і його слід наповнити.

1. Підніміть резервуар для води, використовуючи кришку як ручку, як показано на мал. 5.
2. Промийте резервуар для води питною водою, наповніть його до позначки Max і поставте його назад у машину. Переконайтеся, що він правильно розміщений.

### Будь ласка, зверніть увагу

Щоб вода не вилася з резервуара для води та не пошкодила кавоварку, не наповнюйте бак, якщо він частково або повністю вставлений у кавоварку. Мал. 6

### Важливо:

Ніколи не наповнюйте резервуар для води гарячою водою, теплою водою, газованою водою або будь-якою іншою рідиною, яка може пошкодити резервуар і пристрій.

### Наповнення резервуара для кавових зерен

Якщо блимає , це означає, що вам слід наповнити резервуар для кавових зерен:

1. Зніміть кришку резервуара для кави.
2. Акуратно покладіть кавові зерна.
3. Знову встановіть кришку бака.

### Важливо

Заповнюйте резервуар для кавових зерен лише кавовими зернами натурального обсмаження. Використання меленої, розчинної, карамелізованої кави або будь-якого іншого предмета може пошкодити прилад. Ніколи не використовуйте необсмажену каву, каву високого обсмаження або суміш натуральної кави та кави високого обсмаження.

### Приготування спіненого молока для кави

Оскільки температура пари вища, ніж температура еспресо, ви повинні підготувати каву перед приготуванням спіненого молока. Інакше кава може підгоріти.

1. Зваріть каву у великій чашці або склянці.
2. Додайте бажану кількість молока в іншу ємність.
3. Спрямуйте парову насадку на піддон для крапель.
4. Натисніть кнопку пари (21). Індикатор пари почне блимати. Прилад почне нагріватися та зливати стічні води в піддон для крапель.
5. Коли індикатор пари перестане блимати, поставте ємність з молоком під парову насадку та вставте її приблизно на 3 см у ємність.
6. Знову натисніть кнопку пари (21).
7. Перемістіть ємність, поки прилад випускає пару.
8. Пінка почне з'являтися, коли молоко досягне необхідної температури. Потім знову натисніть кнопку подачі пари, щоб припинити подачу пари.
9. Вологою ганчіркою очистіть кришку сопла та металеву трубку (див. розділ «Щоденне очищення приладу»).
10. Вилийте спінене молоко в попередньо зварений еспресо.
11. Тепер ви можете насолоджуватися кавою.

**Гаряча вода**

Прилад може подавати гарячу воду з парового сопла, натиснувши кнопку гарячої води (22). Кнопка гарячої води та світловий індикатор засвітаються, вказуючи, що прилад подає воду. Коли кнопка гарячої води та індикатор згаснуть, вода готова. Ви можете будь-коли зупинити функцію, натиснувши кнопку гарячої води (22) ще раз.

**Функція улюбленої кави**

Ви можете використовувати цю функцію, щоб зберегти бажану кількість слабкої або міцної кави.

**1. Налаштуйте улюблену настройку кави**

- a) Натисніть і утримуйте кнопку улюбленої функції (20) протягом 2 секунд. Кнопки легкої кави (19) і міцної кави (18) почнуть блимати, а кнопка улюбленої функції (20) світлитиметься безперервно. Натисніть свій улюблений варіант кави: міцна (18) для більшої кількості меленої кави або слабка (19) для меншої кількості меленої кави.
- b) Прилад почне видачу кави. Натисніть і утримуйте кнопку (18 або 19), щоб встановити кількість води в каві, і відпустіть кнопку, щоб припинити подачу води, коли буде досягнуто потрібної кількості. Апарат видасть двічі звуковий сигнал, повернеться в режим очікування та збереже використані налаштування.

**2. Щоб скористатися функцією:**

- a) Натисніть кнопку улюбленої функції (20), щоб випустити збережений улюблений напій.

**Вимкнення кавоварки**

Щоб вимкнути машину, натисніть кнопку Увімк./Вимк.

**Автовідключення**

Прилад оснащений системою автоматичного відключення. Залежно від обраного режиму прилад матиме різний час автоматичного вимкнення (див. розділ «Режими»).

**Регулювання кількості гарячої кави/води**

Ви можете зберегти бажану кількість води для слабкої або міцної кави, а також гарячої води, від 25 мл до 250 мл.

- 1) Коли машина готує каву (слабку або міцну) або подає гарячу воду, натисніть і утримуйте кнопку вибраного параметра. Прилад продовжить видачу вибраного напою.
- 2) Коли кількість напою буде відповідати бажаній кількості, відпустіть кнопку. Машина видасть двічі звуковий сигнал, вказуючи на те, що кількість напою збережено.

**Регулювання рівня помелу**

Ви можете відрегулювати рівень помелу, повертаючи ручку регулювання в баку для кавових зерен :

- 1) Поки кавомолка працює, ви можете повертати ручку, щоб змінити рівень помелу. УВАГА: ніколи не змінюйте параметри кавомолки, коли вона не працює, оскільки це може пошкодити її.
- 2) Точки на ручці вказують на рівень помелу.

**Режими**

Машина має 3 різні режими: режим за замовчуванням, режим ECO та швидкий режим. У режимі ECO прилад економить більше енергії. У швидкому режимі користувач може приготувати каву швидше, ніж у режимі за замовчуванням.

	Режим ECO	Швидкий режим	Режим за замовчуванням
Світловий індикатор	Ні	Так	Так
Попередня інфузія*	Так	Ні	Так
Час автоматичного відключення	10 хв	10 хв	10 хв
Налаштування кількості кави/ гарячої води	Так	Так	Так

\*Будь ласка, зверніть увагу:

Функція попередньої інфузії зволожує мелену каву в машині невеликою кількістю води до того, як кава буде повністю віджата. Це розширює каву, створюючи вищий тиск у кавоварці, що сприяє екстракції всіх олій і повному смаку меленої кави.

1. Коли кавова машина знаходиться в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку увімк./вимк. протягом 5 секунд.
2. На панелі керування відобразяться такі індикації для різних режимів:

	Кнопка гарячої води (22)	Кнопка міцної кави (18)	Кнопка слабкої кави (19)
В режимі ECO	Світить	Блимає	Блимає
У швидкому режимі	Блимає	Світить	Блимає
У режимі за замовчуванням	Блимає	Блимає	Світить


3. Натисніть кнопку гарячої води (22), щоб увійти в режим ECO, кнопку міцної кави (18), щоб увійти в швидкий режим, і кнопку слабкої кави (19) для режиму за замовчуванням. Пристрій видасть двічі звуковий сигнал, щоб вказати, що вибрано один із зазначених вище режимів. (Примітка: якщо ви натиснете кнопку, що відповідає вже вибраному режиму, машина не реагує).
4. Якщо ви не бажаєте змінювати налаштування, знову натисніть кнопку Увімк./Вимк або зачекайте приблизно 10 секунд, доки пристрій повернеться в режим очікування.

## 5. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Належне очищення та догляд за приладом є важливими для продовження терміну його служби.

1. Зніміть зовнішній піддон для крапель. Мал. 8
2. Спорожніть піддон для крапель у раковину та промийте його водою. Потім висушіть піддон для крапель.
3. Висуньте внутрішній піддон для крапель і резервуар для залишків кави. Мал. 9
4. Спорожніть резервуар для залишків кави та очистіть його та внутрішній піддон для крапель водою. Потім висушіть їх.


Примітка: якщо  постійно світиться, резервуар для залишків кави потрібно спорожнити.


5. Натисніть на нижню частину бічної кришки, щоб зняти її Мал. 10.
6. Натисніть бічні кнопки, щоб звільнити блок заварювання та вийняти його. Мал.11
7. Промийте блок заварювання питною водою. Потім висушіть блок заварювання.
8. Поверніть заварювальний блок і бічну кришку в початкове положення.  
Примітка. Якщо  постійно світиться, це означає, що блок заварювання не встановлено або розміщено неправильно. Якщо значок блимає, це означає, що бокова кришка встановлена неправильно або не встановлена взагалі.
9. Поставте резервуар для залишків кави у внутрішній піддон для крапель і поставте їх у вихідне положення. Мал. 12.

Примітка. Якщо  блимає, резервуар для залишків кави не встановлено

10. Поверніть зовнішній піддон для крапель у вихідне положення. Мал. 13
11. Звільніть кришку парового сопла, повернувши її вліво. Потім потягніть його вниз, щоб видалити. Мал. 14
12. Потягніть металеву трубку вниз, щоб зняти кришку сопла та металеву трубку. Мал. 15
13. Очистіть кришку сопла та металеву трубку під проточною гарячою водою та використовуйте голку, що входить у комплект, щоб очистити отвір. Мал. 16
14. Встановіть металеву трубку назад у кришку парового сопла. Потім посуньте кришку сопла вгору та поверніть її праворуч, щоб зафіксувати її на місці. Мал. 17




### Очищення від накипу

Коли індикатор  постійно світить, це вказує на те, що з приладу потрібно видалити накип. Прилад буде підтримуватися в оптимальному стані, якщо ви будете виконувати цю функцію, коли машина вкаже на це, або частіше, залежно від жорсткості використовуваної води. Для цього виконайте наведені нижче дії.

1. Повністю заповніть резервуар для води.
2. Додайте наданий пакет із м'яким засобом у резервуар для води.
3. **ВАЖЛИВО:** не використовуйте оцет або інші неспецифічні чистячі засоби для самоочищення приладу. Використовуйте лише спеціальні засоби для чищення кавомашин. Використання іншого засобу для чищення може пошкодити прилад.
4. Поставте велику порожню ємність під дозатор кави.
5. У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення (29) і кнопку міцної кави (18) протягом 5 секунд.  
Машина видасть звуковий сигнал, і обидві кнопки  і кнопка міцної кави почнуть блимати.
5. Натисніть кнопку міцної кави (18), щоб підтвердити початок процесу видалення накипу. Щоб скасувати процес видалення накипу та повернутися в режим очікування, натисніть кнопку Увімк./Вимк (29).

Будь ласка, зверніть увагу

Якщо скасувати процес видалення накипу, значок  не зникне.


6.  буде блимати, вказуючи, що триває видалення накипу.  
Застереження: тримайте шкіру та інші частини тіла подалі від гарячої води.
7. Коли вся вода в резервуарі буде видана,  кнопка міцної кави (18) почне блимати.  
Видаліть залишки м'якого розчину з резервуара для води, промийте його та знову наповніть чистою водою до позначки Max. Спорожніть ємність для збору та  помістіть її назад під вузол видачі кави. Після встановлення резервуара для води він вимкнеться. Після цього прилад виконає процес промивання, спочатку випустивши половину бака води, а потім зачекавши приблизно хвилину, перш ніж випустити решту води в бачок.
8. Коли процес промивання завершиться, машина автоматично вимкнеться.


Будь ласка, зверніть увагу

Щоб переконатися, що процес видалення накипу завершено, будьте терплячі під час процесу та переконайтеся, що прилад автоматично вимкнувся.

### Функція очищення системи

Рекомендується використовувати функцію спорожнення системи перед тривалим періодом бездіяльності, щоб захистити прилад від морозу та перед ремонтом пристрою. .

1. У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку «Увімк./Вимк.» (29) і кнопку «слабкої кави» (19) протягом 5 секунд.
2.  почне блимати.

- Зніміть резервуар для води з пристроєм.  буде світитися постійно, вказуючи на те, що виконується функція спорожнення системи. Ви можете натиснути кнопку «Увімк./Вимк.», перш ніж виймати резервуар для води, щоб скасувати процес і повернутися в режим очікування.
- Після завершення функції спорожнення системи прилад автоматично вимкнеться.

#### Важливо

Після виконання функції спорожнення системи при повторному використанні машини натискайте кнопку гарячої води, доки машина не почне видавати воду, перш ніж використовувати будь-яку з функцій.

#### Ручне промивання

Після використання можна виконати цикл промивання вручну, щоб очистити парову насадку та носик для кави. Ручне промивання також рекомендується, якщо прилад не використовувався протягом тривалого часу.

- Поставте порожню ємність під парову насадку та вузол видачі кави.
- У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення (29) і кнопку гарячої води (22).
- Машина подасть двічі звуковий сигнал, а кнопка гарячої води блимає. І парове сопло, і дозатор кави видадуть невелику кількість води, яка використовується для промивання.

Небезпечно: вода, що подається, гаряча. Уникайте контакту з водою або бризками.

- Після промивання машина повернеться в режим очікування.

#### Очищення приладу

- Від'єднайте шнур від джерела живлення.
  - Злийте воду з піддону.
  - Використовуйте вологу тканину або неабразивний засіб для чищення, щоб очистити прилад від плям води.
- ВАЖЛИВО:** не використовуйте абразивні засоби для чищення, засоби для видалення накипу або оцет для чищення приладу.

#### Очищення виходу меленої кави

Мелена кави може прилигнути до вихідної стінки машини після тривалого використання. Рекомендується часто чистити випускний отвір, дотримуючись цих кроків, щоб машина могла видавати мелену каву. .

- Натисніть на нижню частину кришки.
- Зніміть бічну кришку.
- Натисніть на боки блоку заварювання.
- Зніміть блок заварювання.
- Промийте блок заварювання під проточною водою. Дайте повністю висохнути.

- Використовуйте щітку для чищення, щоб очистити вихідний отвір для меленої кави та видалити з машини залишки меленої кави або кавових зерен. Мал. 18
- Використовуйте тканину, щоб ретельно очистити внутрішню частину приладу. Повністю висушіть прилад, перш ніж замінити блок обробки та кришку. Мал. 19

## 6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Рішення
Прилад не працює.	Прилад не під'єднано до розетки.	Підключіть пристрій і увімкніть його. Перевірте шнур і вилку.
При повторному натисканні кнопки на панелі вона не працює або працює із затримкою.	Пристрій піддається впливу електромагнітних перешкод. Панель керування забруднена.	Вимкніть пристрій. Перезавантажте пристрій через кілька хвилин. Очистіть панель керування тканиною.
Кава недостатньо гаряча.	Ви попередньо не нагріли чашку чи склянку. Блок заварювання занадто холодний	Промийте машину принаймні 3 рази перед приготуванням кави.
Кава не виходить, а кнопка гарячої води блимає.	Повітря є в каналах кавомашини.	Переконайтеся, що резервуар для води правильно зібраний і наповнений водою. Натискайте кнопку гарячої води, доки машина не почне видавати воду з парового сопла.
Перша приготовлена кави неякісна.	Перший прохід кавомолки не наливає достатньо кави в блок заварювання.	Викиньте каву. Подальша кави буде якісною
Кава не має піни або дуже прозора.	Кавові зерна не свіжі. Рівень помелу дуже грубий.	Змініть марку кавових зерен і використовуйте відповідну. Відрегулюйте рівень помелу до дрібнішого під час роботи кофемолки.



Кнопки не реагують.	Ви не натискаєте кнопки на передній панелі пристрою.	Натисніть нижню частину кнопки спереду.
Прилад розігрівається занадто довго.	Забгато вапняного нальоту.	Очистіть прилад від накипу.
Було знято резервуар для води або рівень води  дуже низький, але не вмикається.	Область роз'єму резервуара для води волога.	Видаліть воду навколо роз'єму резервуара для води.
У внутрішньому піддоні для крапель багато води.	Занадто дрібно мелена кава блокує носик води.	Встановіть більш грубий помел кави під час роботи кавомолки.
Кава подається занадто повільно або капає.	Занадто дрібно мелена кава блокує носик води.	Встановіть більш грубий помел кави під час роботи кавомолки.
Індикатор порожнього резервуара для кави в зернах блимає, але в резервуарі для кави все ще є кавові зерна.	Внутрішній вихід меленої кави заблоковано.	Виконайте дії, наведені в розділі «Очищення та технічне обслуговування» розділ для очищення розетки.
Парова насадка не спінує молоко.	Форсунка забруднена, а отвір у кришці форсунки або металева трубка забиті залишками молока.	Виконайте дії, наведені в розділі «Чищення та технічне обслуговування», щоб очистити парову форсунку

## 7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Продукт: Power Matic-ccino Vaporissima

Номер товару: 01626

Потужність: 1235-1470 Вт

Напруга і частота: 220-240 В, 50-60 Гц

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

## 8. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

## 9. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

## 10. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або аналогічним) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.)

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием продукта. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.
- Этот продукт предназначен исключительно для домашнего использования. Он не подходит для коммерческого или промышленного использования. Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Вы несете ответственность за информирование каждого пользователя о предупреждениях и мерах предосторожности, изложенных в данном руководстве по эксплуатации. Не используйте прибор для каких-либо иных целей, кроме указанных в руководстве.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** неправильное использование прибора может представлять опасность как для самого прибора, так и для пользователя.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками устройства, и что розетка заземлена.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если шнур поврежден, он должен быть отремонтирован официальной службой технической поддержки Secotec во избежание любой опасности.
- При заполнении резервуара для воды будьте осторожны, чтобы не пролить воду, особенно на трубы и электрические части прибора.
- Отключайте прибор от сети в следующих случаях:
  - A. Перед заполнением резервуара для воды.
  - B. Перед снятием или установкой любой детали прибора.
  - C. Перед очисткой или техническим обслуживанием.
  - D. Когда прибор не работает должным образом.

- E. После использования.
  - Опустошайте резервуар для воды, если прибор не будет использоваться в течение некоторого времени.
  - Убедитесь, что прибор полностью остыл, прежде чем снимать или устанавливать детали, а также перед его очисткой.
  - Всегда используйте холодную воду. Использование горячей воды или других жидкостей может привести к повреждению прибора.
  - Используйте кофемолку только для помола кофейных зерен.
  - Не используйте карамелизированные или замороженные кофейные зерна. Этот прибор можно использовать только с натуральными кофейными зернами.
  - Этот прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования прибора в безопасном месте и понимают связанные с этим опасности.
  - Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором. Необходим строгий контроль, если прибор используется рядом с детьми.
  - Этот прибор не может использоваться детьми. Храните этот прибор и шнур питания в недоступном для детей месте.
  - Не используйте удлинители без разрешения уполномоченного органа.
  - Никогда не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети электропитания.
  - Не допускайте, чтобы кабель выступал за край стола или столешницы и не касался горячих поверхностей или острых краев.

- Во время работы держите руки и шнур подальше от горячих частей прибора.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность. Не используйте и не ставьте прибор на горячую или влажную поверхность.
- Не используйте прибор, если поддон для сбора капель установлен неправильно.
- Не используйте прибор, если какая-либо его часть повреждена или если прибор не работает должным образом.
- Поверхность нагревательного элемента подвергается воздействию остаточного тепла после использования.
- Не пытайтесь открыть основной корпус или разобрать какую-либо часть прибора, так как внутри нет ремонтпригодных деталей.
- Не погружайте шнур, вилку или любую другую часть прибора в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать за вилку или включать прибор, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Использование аксессуаров, не поставляемых с продуктом, не рекомендуется. Это может быть опасно.
- Если при использовании функции горячей воды резервуар для воды пуст, необходимо подождать некоторое время, прежде чем повторно активировать функцию.

## 1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Мал. 1

1. Внешний поддон для капель
2. Внутренний поддон для капель
3. Резервуар для остатков кофе
4. Регулируемый дозатор кофе
5. Металлическая трубка
6. Крышка парового сопла
7. Паровая форсунка
8. Световой индикатор пара
9. Панель управления
10. Резервуар для кофейных зерен
11. Крышка бака для кофейных зерен
12. Резервуар для воды
13. Шнур питания
14. Боковая крышка
15. Блок заваривания
16. Щеточка для чистки
17. Игла

Панель управления

Рис. 2

18. Кнопка «Крепкий кофе»: приготовление кофе из большего количества молотого кофе и меньшего количества воды.
19. Кнопка «Слабый кофе»: приготовление кофе из меньшего количества молотого кофе и большего количества воды.
20. Кнопка «Любимый кофе»: приготовление кофе с желаемыми параметрами молотого кофе и воды.
21. Кнопка подачи пара.
22. Кнопка горячей воды.
23. Если значок мигает: низкий уровень воды/бак для воды не установлен.
24. Если значок мигает: вставьте кофейные зерна.
25. Если значок остается постоянным: резервуар для остатков кофе полный.
26. Если значок мигает: внутренний поддон для капель/бак для остатков кофе не установлен.
27. Если значок остается постоянным: блок заваривания не установлен или установлен неправильно.
28. Если значок мигает: боковая крышка открыта или установлена неправильно.
29. Если значок остается постоянным: кофемашина должна быть очищена от накипи. Если значок мигает: идет процесс удаления накипи.
30. Выполняется функция опорожнения системы.
31. Кнопка включения/выключения.

Аксессуары

Прибор поставляется с тремя пакетиками чистящего средства для удаления накипи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Рисунки в данном руководстве являются схематическими изображениями и могут не соответствовать продукту в точности.

## 2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Этот прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Извлеките устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение изделия при транспортировке в будущем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и компоненты включены и находятся в хорошем состоянии. Если какой-либо элемент отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно свяжитесь со службой технической поддержки Cecotec.

## 3. УСТАНОВКА

1. Снимите с устройства защитный пластик, наклейки и другие упаковочные материалы.
2. Установите прибор на безопасную и устойчивую поверхность с доступной розеткой и минимальным расстоянием между стенками прибора и другими приборами. Рис. 3
3. Наполните резервуар для воды водой (см. раздел «Наполнение резервуара для воды»).
4. Наполните контейнер для кофейных зерен кофейными зернами (см. «Заполнение контейнера для кофейных зерен»).
5. Размотайте и вытяните шнур питания и вставьте разъем в заднюю часть устройства. Вставьте другой конец шнура питания в розетку с подходящим напряжением.

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Заваривание кофе

1. Убедитесь, что поддон для сбора капель установлен под носиком подачи кофе, а резервуар для воды заполнен. Затем нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить машину. Кнопка подачи горячей воды начнет мигать, и машина автоматически ополаскивает и пускает воду как из носика пара, так и из носика для кофе. Вы можете отменить этот процесс, нажав кнопку горячей воды.
2. После завершения ополаскивания функциональные кнопки на панели управления активируются (режим ожидания), указывая на то, что прибор готов к приготовлению кофе.
3. Поставьте стакан или чашку под носик для кофе и отрегулируйте высоту носика в зависимости от емкости. В зависимости от размера контейнера (высота и ширина) вы можете снять поддон, как показано на Рис. 4.
4. Нажмите кнопку крепкого кофе (18) или слабого кофе (19) в зависимости от ваших предпочтений.
5. Нажатая кнопка кофе загорится, указывая на то, что прибор готовит кофе.
6. Как только машина вернется в режим ожидания, кофе будет готов к употреблению.

### Совет

Для приготовления эспрессо рекомендуется использовать кнопку крепкого кофе. Вы можете настроить количество кофе для каждой кнопки (см. «Регулировка количества кофе/горячей воды»).

### Предупреждение

Самоочистка не будет выполняться, если кофемашина будет выключена на короткое время. Вы можете переключить эту функцию, выполнив следующие действия, если она активна, или активировать ее, если она неактивна:


Шаг 1: снимите боковую крышку.

Шаг 2: нажимайте кнопку включения/выключения, пока устройство не издаст звуковой сигнал.

Пожалуйста, обрати внимание

Нажмите кнопку горячей воды, чтобы очистить внутреннюю часть машины перед первым использованием.

### Заполнение резервуара для воды

Мигание  указывает на то, что в резервуаре для воды низкий уровень воды, и его следует наполнить..

1. Поднимите резервуар для воды, используя крышку как ручку, как показано на Рис. 5.

2. Промойте резервуар для воды питьевой водой, наполните его до отметки Max и поместите обратно в машину. Убедитесь, что он правильно расположен.

Пожалуйста, обрати внимание

Во избежание проливания воды из резервуара для воды и повреждения кофемашины не заполняйте резервуар, если он частично или полностью вставлен в кофемашину.

Рис. 6

Важно :

Никогда не наполняйте резервуар для воды горячей, теплой, газированной водой или любой другой жидкостью, которая может повредить резервуар и устройство.

### Заполнение контейнера для кофейных зерен

Если мигает , это означает, что вы должны заполнить контейнер для кофейных зерен:

1. Снимите крышку контейнера для кофейных зерен.
2. Осторожно положите кофейные зерна.
3. Установите на место крышку бака. .

Важно

Засыпайте в контейнер для кофейных зерен только кофейные зерна натуральной обжарки. Использование молотого, растворимого или карамелизированного кофе или любых других предметов может привести к повреждению прибора. Никогда не используйте необжаренный кофе, кофе высокой степени обжарки или смесь натурального и кофе высокой степени обжарки.

### Приготовление вспененного молока для кофе

Поскольку температура пара выше, чем у эспрессо, вы должны приготовить кофе, прежде чем вспенивать молоко. В противном случае кофе может подгореть.

1. Заварите кофе в большой чашке или стакане.
2. Добавьте необходимое количество молока в другую емкость.
3. Направьте паровую форсунку на поддон для сбора капель.
4. Нажмите кнопку подачи пара (21). Индикатор подачи пара будет мигать. Прибор начнет нагреваться и сливать использованную воду в поддон для сбора капель.
5. Когда индикатор подачи пара перестанет мигать, поместите контейнер для молока под паровое сопло и вставьте его примерно на 3 см вглубь контейнера.
6. Нажмите кнопку подачи пара (21) еще раз.
7. Перемещайте контейнер, пока прибор выпускает пар.
8. Когда молоко достигнет необходимой температуры, начнет появляться пена. Затем снова нажмите кнопку подачи пара, чтобы остановить подачу пара.

9. Используйте влажную ткань для очистки крышки сопла и металлической трубки (см. раздел «Ежедневная очистка прибора»).
10. В предварительно сваренный эспрессо влейте вспененное молоко.
11. Теперь вы можете наслаждаться кофе.

**Горячая вода**

Прибор может подавать горячую воду из парового сопла нажатием кнопки подачи горячей воды (22). Кнопка подачи горячей воды и световой индикатор загорятся, указывая на то, что прибор выдает воду. Когда кнопка горячей воды и индикатор погаснут, вода будет готова. Вы можете остановить функцию в любое время, снова нажав кнопку горячей воды (22).

**Любимая функция**

Вы можете использовать эту функцию, чтобы сохранить желаемое количество слабого или крепкого кофе.

1. Настройте свой любимый кофе.
  - а) Нажмите и удерживайте кнопку избранной функции (20) в течение 2 секунд. Кнопки слабого кофе (19) и крепкого кофе (18) начнут мигать, а кнопка избранных функций (20) будет гореть ровным светом. Выберите свой любимый вариант кофе: крепкий (18) для большего количества молотого кофе или слабый (19) для меньшего количества молотого кофе.
  - б) Прибор начнет подачу кофе. Нажмите и удерживайте кнопку (18 или 19), чтобы установить количество воды в вашем кофе, и отпустите кнопку, чтобы остановить подачу воды, как только будет достигнуто желаемое количество. Аппарат дважды подаст звуковой сигнал, вернется в режим ожидания и сохранит использованные настройки.
2. Чтобы использовать любимую функцию :
  - а) Нажмите кнопку выбора избранного (20) для выдачи сохраненного любимого напитка.

**Выключение кофемашины**

Чтобы выключить машину, нажмите кнопку включения/выключения.

**Автоматическое отключение**

Прибор оснащен системой автоматического отключения. В зависимости от выбранного режима прибор будет иметь разное время автоматического отключения (см. раздел «Режимы»).

**Регулировка количества горячего кофе/воды**

Вы можете сохранить желаемое количество воды для слабого или крепкого кофе, а также горячей воды, от 25 мл до 250 мл.

- 1) Пока машина готовит кофе (слабый или крепкий) или подает горячую воду, нажмите и удерживайте кнопку выбранного варианта. Прибор продолжит подачу выбранного напитка.

- 2) L Когда количество напитка соответствует желаемому, отпустите кнопку. Машина дважды подаст звуковой сигнал, указывая на то, что количество напитка сохранено.

**Регулировка уровня помола**

Вы можете отрегулировать степень помола кофемолки, повернув регулировочную ручку в контейнере для кофейных зерен:

- 1) Во время работы кофемолки вы можете повернуть ручку, чтобы изменить уровень помола.
- 2) **ВНИМАНИЕ:** никогда не изменяйте настройки кофемолки, когда кофемолка не работает, так как это может привести к ее повреждению.
- 3) Точки на ручке указывают уровень помола. Рис.4.

**Режимы**

Машина имеет 3 разных режима: режим по умолчанию, режим ECO и быстрый режим. В режиме ECO прибор будет экономить больше энергии. В быстром режиме пользователь может приготовить кофе быстрее, чем в режиме по умолчанию.

	ЭКО-режим	Быстрый режим	Режим по умолчанию
Световой индикатор	Нет	Да	Да
Предварительная инфузия*	Да	Нет	Да
Время автоматического отключения	10 минут	30 минут	20 минут
Настройка количества кофе/ горячей воды	Да	Да	Да

\*Пожалуйста, обрати внимание:

Функция предварительной заварки увлажняет молотый кофе в машине небольшим количеством воды до того, как кофе полностью экстрагируется. Это расширяет кофе, чтобы создать более высокое давление в кофемашине, что помогает экстрагировать все масла и полный аромат молотого кофе.

1. Когда кофемашина находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 5 секунд.
2. На панели управления будут отображаться следующие индикаторы для различных режимов:

	Кнопка горячей воды (22)	Кнопка крепкого кофе (18)	Кнопка слабого кофе (19)
В ECO режиме	Светит	Мигает	Мигает

В быстром режиме	Мигает	Светит	Мигает
В режиме по умолчанию	Мигает	Мигает	Светит

- Нажмите кнопку горячей воды (22), чтобы войти в режим ECO, кнопку крепкого кофе (18), чтобы войти в быстрый режим, и кнопку слабого кофе (19), чтобы войти в режим по умолчанию. Устройство подаст двойной звуковой сигнал, указывающий на то, что выбран один из вышеупомянутых режимов. (Примечание: если вы нажмете кнопку, соответствующую уже выбранному режиму, машина не будет реагировать).
- Если вы не хотите изменять настройки, снова нажмите кнопку включения/выключения или подождите примерно 10 секунд, пока устройство не вернется в режим ожидания.

## 5. ЧИСТКА И УХОД

Ежедневная очистка прибора


Правильная очистка и техническое обслуживание прибора важны для продления срока его службы.

- Снимите внешний поддон для сбора капель. . Рис. 8
- Опорожните поддон для сбора капель в раковину и промойте его водой. Затем высушите поддон для сбора капель.
- Выдвиньте внутренний поддон для сбора капель и емкость для остатков кофе. Рис. 9
- Опорожните резервуар для остатков кофе и промойте его и внутренний поддон водой. Высушите их потом.

Примечание. Если  индикатор не гаснет, резервуар для остатков кофе необходимо опорожнить.

- Нажмите на нижнюю часть боковой крышки, чтобы снять ее. Рис. 10
- Нажмите боковые кнопки, чтобы разблокировать блок заваривания и снять его. Рис. 11

- Промойте блок заваривания питьевой водой. Затем высушите блок заваривания.
- Верните блок заваривания и боковую крышку в исходное положение.

Примечание. Если индикатор  светится, это означает, что блок заваривания не установлен или неправильно расположен. Если значок мигает, это означает, что боковая крышка установлена неправильно или вообще не установлена.


- Поместите резервуар для остатков кофе во внутренний поддон для сбора капель и верните его в исходное положение. . Рис. 12

Примечание. Если  мигает, резервуар для остатков кофе не установлен.

- Верните внешний поддон для сбора капель в исходное положение. Рис. 13
- Снимите крышку парового сопла, повернув ее влево. Затем потяните его вниз, чтобы удалить Рис. 19

- Потяните металлическую трубку вниз, чтобы снять крышку сопла и металлическую трубку. Рис. 15
- Очистите крышку сопла и металлическую трубку под проточной горячей водой и используйте прилагаемую иглу для очистки отверстия. Рис. 16
- Установите металлическую трубку обратно в крышку парового сопла. Затем сдвиньте крышку сопла вверх и поверните ее вправо, чтобы зафиксировать на месте. Рис. 17




Удаление накипи

Когда индикатор  светит, это означает, что прибор подлежит очистке от накипи. Прибор будет поддерживаться в оптимальном состоянии, если вы будете выполнять эту функцию, когда машина указывает на это или чаще, в зависимости от жесткости используемой воды. Для этого выполните следующие действия:

- Полностью заполните резервуар для воды.
- Добавьте прилагаемый пакет чистящего средства в резервуар для воды. ВАЖНО: Не используйте уксус или другие неспецифические чистящие средства для самоочистки прибора. Используйте только чистящие средства, предназначенные для кофемашин. Использование другого чистящего средства может повредить прибор.
- Поместите большую пустую емкость под дозатор кофе.
- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (29) и кнопку приготовления крепкого кофе (18) в течение 5 секунд. Машина подаст звуковой сигнал, и обе кнопки и кнопка приготовления крепкого кофе будут мигать.
- Нажмите кнопку крепкого кофе (18), чтобы подтвердить начало процесса очистки от накипи. Чтобы отменить процесс удаления накипи и вернуться в режим ожидания, нажмите кнопку включения/выключения (29).

Пожалуйста, обрати внимание

Если вы отмените процесс очистки от накипи, значок  не исчезнет.




-  будет мигать, указывая на то, что выполняется удаление накипи. Внимание: держите кожу и другие части тела подальше от горячей воды.
- Когда вся вода в баке будет вылита,  кнопки крепкого кофе (18) начнет мигать. Удалите оставшийся чистящий раствор из резервуара для воды, промойте его и снова наполните чистой водой до отметки Max. Опорожните сборный контейнер и поставьте его обратно под дозатор кофе. Когда резервуар для воды будет переустановлен,  выключится. Затем прибор выполнит процесс промывки, сначала вылив половину бака воды, а затем подождет около минуты, прежде чем вылить остаток воды из бака.
- По окончании ополаскивания машина автоматически выключается.

Пожалуйста, обрати внимание

Чтобы убедиться, что процесс удаления накипи завершен, проявите терпение во время процесса и убедитесь, что прибор автоматически выключился.

Функция опорожнения системы

Рекомендуется использовать функцию опорожнения системы перед длительным периодом бездействия, для защиты прибора от мороза и перед ремонтом прибора.

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (29) и кнопку слабого кофе (19) в течение 5 секунд.
2.  начнет мигать.
3.  Снимите резервуар для воды с устройства.  будет гореть постоянно, показывая, что выполняется функция опорожнения системы. Вы можете нажать кнопку включения/выключения перед извлечением резервуара для воды, чтобы отменить процесс и вернуться в режим ожидания.
4. Когда функция опорожнения системы завершится, прибор автоматически выключится.

Важно

После выполнения функции опорожнения системы при повторном использовании машины нажимайте кнопку подачи горячей воды до тех пор, пока машина не начнет подавать воду, прежде чем использовать любую из функций.

Ручное ополаскивание

Вы можете выполнить цикл ручного ополаскивания, чтобы очистить паровую форсунку и дозатор кофе после использования. Ручная промывка также рекомендуется, если прибор не использовался в течение длительного периода времени.

1. Поместите пустую емкость под паровую форсунку и дозатор кофе.
2. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (29) и кнопку горячей воды (22).
3. Машина дважды подаст звуковой сигнал, а кнопка горячей воды начнет мигать. И из парового сопла, и из дозатора кофе будет поступать небольшое количество воды, используемой для ополаскивания.

Опасность: подаваемая вода горячая. Избегайте контакта с водой или брызг.

4. После промывки машина вернется в режим ожидания.

Чистка прибора

1. Отсоедините шнур от источника питания.
2. Слейте воду из поддона для сбора капель.
3. Используйте влажную ткань или неабразивное чистящее средство для удаления пятен воды с прибора.

**ВАЖНО:** не используйте абразивные чистящие средства, средства для удаления накипи или уксус для очистки прибора.

Очистка выхода для молотого кофе


Молотый кофе может прилипнуть к выпускной стенке кофемашины после длительного использования. Рекомендуется часто очищать выпускное отверстие, выполняя следующие действия, чтобы машина могла выдавать молотый кофе.

1. Нажмите на нижнюю часть крышки.
2. Снимите боковую крышку.
3. Нажмите на боковые стороны блока заваривания.
4. Снимите блок заваривания.
5. Промойте блок заваривания под проточной водопроводной водой. Дайте полностью ему высохнуть.
6. Используйте щеточку для очистки, чтобы очистить выпускное отверстие для молотого кофе и удалить остатки молотого кофе или кофейных зерен из машины. Рис. 18
7. Тщательно протрите внутреннюю часть прибора тряпкой. Полностью высушите прибор перед установкой процессорного блока и крышки. Рис. 19.

## 6. ИСПРАВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Решение
Устройство не работает.	Прибор не подключен к сетевой розетке.	Подключите устройство и включите его. Проверьте шнур и вилку.
При повторном нажатии кнопки на панели она не срабатывает или срабатывает с задержкой.	Устройство подвержено электромагнитным помехам. Панель управления грязная.	Отключите устройство. Перезагрузите устройство через несколько минут. Протрите панель управления тряпкой.
Кофе недостаточно горячий.	Вы не подогрели чашку или стакан. Блок заваривания слишком холодный.	Промойте машину не менее 3 раз перед приготовлением кофе
Кофе не выходит, а кнопка горячей воды мигает.	Воздух находится в каналах кофемашины	Убедитесь, что резервуар для воды правильно собран и заполнен водой. Нажимайте кнопку подачи горячей воды, пока машина не начнет подавать воду из парового сопла.



Первый приготовленный кофе некачественный.	Первый проход кофемолки не насыпает достаточное количество кофе в блок заваривания.	Откажитесь от кофе. Последующий кофе будет хорошего качества
Кофе не имеет пены или очень прозрачный.	Кофейные зерна не свежие. Уровень помола очень крупный.	Смените марку кофейных зерен и используйте подходящую. Во время работы кофемолки отрегулируйте уровень помола на более мелкий.
Кнопки не реагируют.	Вы не нажимаете кнопки на передней панели устройства.	Нажмите на нижнюю часть кнопки спереди
Прибор слишком долго нагревается.	Слишком много известкового налета	Очистите прибор от накипи.
Резервуар для воды снят или уровень воды очень низкий, но  не включается.	Область разъема резервуара для воды влажная.	Удалите воду вокруг разъема резервуара для воды.
Во внутреннем поддоне много воды.	Слишком мелкий молотый кофе блокирует носик подачи воды.	Во время работы кофемолки отрегулируйте уровень помола кофе до более крупного.
Кофе подается слишком медленно или капает.	Слишком мелкий молотый кофе блокирует носик подачи воды.	Во время работы кофемолки отрегулируйте уровень помола кофе до более крупного.
Индикатор пустого контейнера для кофейных зерен мигает, но кофейные зерна все еще есть в контейнере для кофейных зерен.	Внутреннее отверстие для молотого кофе заблокировано.	Выполните действия, описанные в разделе «Чистка и техническое обслуживание» раздел для очистки розетки.
Паровая насадка не вспенивает молоко.	Насадка загрязнена, а отверстие в крышке насадки или металлическая трубка забиты остатками молока.	Выполните действия, описанные в разделе «Чистка и техническое обслуживание», чтобы очистить паровое сопло.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Продукт: Power Matic-ccino Vaporissima

Артикул продукта: 01626

Мощность: 1235-1470 Вт

Напряжение и частота: 220-240 В, 50-60 Гц

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

## 8. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ указывает на то, что в соответствии с применимыми нормами изделие и/или батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вы должны утилизировать батареи/аккумуляторы и сдать их в пункт сбора, указанный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их аккумуляторов. Соблюдение вышеуказанных правил поможет защитить окружающую среду.

## 9. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми нормами. Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом. Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

## 10. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание данной публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью и т.п.) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- This product is exclusively designed for household use. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use the appliance outdoors.
- It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual. Do not use the appliance for any use other than the one specified in the manual.
- **WARNING:** an incorrect use of the appliance can endanger both the appliance and the user.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the device and that the wall outlet is grounded.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- When filling up the water tank, be careful to avoid spillage, especially on the pipe and electrical parts of the appliance.
- Unplug the appliance from the mains in any of the following circumstances:
  - A. Before filling up the water tank.
  - B. Before removing or installing any of the appliance's parts.
  - C. Before cleaning or maintenance.
  - D. When the appliance is not working properly.
  - E. After use.
- Empty the water tank when the appliance is not going to be used for some time.
- Make sure the appliance has cooled down completely before removing or installing parts and before cleaning it.

- Always use cold water. The use of hot water or other liquids may damage the appliance.
- Use the grinder to grind only coffee beans.
- Do not use caramelised or frozen coffee beans. This appliance can only be used with natural coffee beans.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- **Supervise to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used near children.**
- This appliance cannot be used by children. Keep this appliance and the power cord out of reach of children.
- Do not use extension cables unless authorised by a qualified authority.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to a mains power supply.
- Do not let the cable protrude over the edge of the table or worktop or come into contact with hot surfaces or sharp edges.
- Keep your hands and cord away from the appliance's hot parts during operation.
- Place the device on a flat, stable surface. Do not use or place the appliance on a hot or damp surface.
- Do not use the appliance if the drip tray is not properly positioned.
- Do not use the appliance if any of its parts are damaged or if the appliance is not working properly.
- The surface of the heating element is exposed to residual heat after use.

- Do not attempt to open the main body or disassemble any part of the appliance, as there are no repairable parts inside.
- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The use of accessories not provided with the product is not recommended. It could be dangerous.
- If, when using the hot-water function, the water tank runs empty, you must wait some time before re-activating the function.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

### Img. 1

1. External drip tray
2. Internal drip tray
3. Coffee-residue tank
4. Adjustable coffee spout
5. Metallic tube
6. Steam-nozzle cover
7. Steam nozzle
8. Steam light indicator
9. Control panel
10. Coffee-bean tank
11. Coffee-bean tank cover
12. Water tank
13. Power cord
14. Side cover
15. Brewing unit
16. Cleaning brush
17. Needle

### Control panel

#### Img. 2

18. Strong-coffee button: to prepare a coffee with more ground coffee and less water.
19. Mild-coffee button: to prepare a coffee with less ground coffee and more water.
20. Favourite-coffee button: prepare a coffee with the desired ground-coffee and water parameters.
21. Steam button.
22. Hot-water button.
23. If the icon flashes: low water level/water tank not installed.
24. If the icon flashes: insert coffee beans.
25. If the icon remains steady: the coffee-residue tank is full.  
If the icon flashes: interior drip tray/coffee-residue tank not installed.
26. If the icon remains steady: the brewing unit is not installed or installed incorrectly.  
If the icon flashes: the side cover is open or not correctly placed.
27. If the icon remains steady: the coffee machine must be descaled.  
If the icon flashes: ongoing descaling process.
28. The system-emptying function is underway.
29. On/Off button.

### Accessories

The appliance is supplied with three sachets of cleaning agent for the descaling process.

### NOTE

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.

## 3. INSTALLATION

1. Remove protective plastic, stickers, and any other packaging material from the device.
2. Place the appliance on a safe and stable surface with an accessible socket outlet and a minimum distance between the walls of the appliance and other appliances. Fig. 3
3. Fill up the water tank with water (see section "Filling up the water tank").
4. Fill up the coffee-bean container with coffee beans (see "Filling up the coffee-bean tank").
5. Unwind and pull out the power cord and insert the connector into the back of the device. Insert the other end of the power cord into an outlet of suitable voltage.

## 4. OPERATION

### Coffee brewing

1. Make sure the drip tray is placed under the coffee spout and that water tank is filled up. Then, press the On/Off button to switch on the machine. The hot-water button will start flashing and the machine will automatically rinse and spurt water from both the steam and the coffee spouts. You can cancel this process by pressing the hot-water button.
2. Once rinsing is finished, the function buttons on the control panel will activate (Standby mode) indicating the appliance is ready for coffee making.

3. Place a glass or cup under the coffee spout and adjust the spout's height based on the container's. Depending on the size of the container (height and width), you can remove the drip tray as shown in figure 4.
4. Press the strong coffee (18) or mild coffee (19) button based on your preference.
5. The coffee button you press will light up, indicating the appliance is preparing coffee.
6. Once the machine goes back to standby mode, the coffee will be ready for drinking.

**Tip**

It is recommended to use the strong-coffee button to prepare an espresso. You can adjust the amount of coffee for each button (see 'Adjusting the amount of coffee/hot water').

**Warning**

No self-cleaning will be carried out if the coffee machine is switched off for a short time. You can toggle this function by following these steps if active, or activate it if deactive:

Step 1: remove the side cover.

Step 2: press the On/Off button until the device beeps.

**Please note**

Press the hot-water button to clean the inside of the machine before first use.

**Filling up the water tank**

When  flashes, it indicates that the water tank has a low water level, and you should fill it up.

1. Lift the water tank by using the lid as a handle as shown in figure 5.
2. Rinse the water tank with drinking water, fill the tank to the Max mark, and place it back in the machine. Make sure it is properly placed.


**Please note**

To prevent water from spilling out of the water tank and damaging the coffee machine, do not fill up the tank if it is partially or fully inserted into the coffee machine. Fig. 6

**Important:**

Never fill up the water tank with hot water, lukewarm water, carbonated water, or any other liquid that may damage the tank and the device.

**Filling up the coffee-bean tank**

If  flashes, it indicates that you should fill up the coffee-bean tank:

1. Remove the coffee-bean tank cover.
2. Carefully put in the coffee beans.
3. Put the tank cover back on.

**Important**

Only fill up the coffee-bean tank with natural-roast coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, caramelised coffee, or any other object could damage the appliance. Never use unroasted coffee, high-roast coffee, or a blend of natural and high-roast coffee.

**Preparing frothed milk for coffee**

Because the steam's temperature is higher than the espresso's, you must get the coffee ready before making the frothed milk. Otherwise, the coffee may get burnt.

1. Brew coffee in a large cup or glass.
2. Add the desired milk amount to another container.
3. Direct the steam nozzle towards the drip tray.
4. Press the steam button (21). The steam indicator light will flash. The appliance will start heating up and emptying the waste water into the drip tray.
5. Once the steam indicator light stops flashing, place the milk container under the steam nozzle and insert it about 3 cm deep into the container.
6. Press the steam button (21) again.
7. Move the container while the appliance is releasing steam.
8. Froth will start to appear once milk has reached the required temperature. Then, press the steam button again to stop the steam output.
9. Use a damp cloth to clean the nozzle cover and the metallic tube (see section "Daily cleaning of the appliance").
10. Pour the frothed milk into the previously brewed espresso.
11. You can now enjoy your coffee.

**Hot water**

The appliance can dispense hot water from the steam nozzle by pressing the hot-water button (22). The hot-water button and indicator light will light up to indicate the appliance is dispensing water. When the hot-water button and the indicator light turn off, the water is ready. You can stop the function at any time by pressing the hot-water button (22) again.

**Favourite function**

You can use the favourite function to save the desired amount of mild or strong coffee.

1. Configure your favourite coffee setting.
  - a) Press and hold the favourite-function button (20) for 2 seconds. The mild-coffee (19) and strong-coffee (18) buttons will start flashing and the favourite-function button (20) will light up steady. Press your favourite coffee option, strong (18) for more ground coffee or mild (19) for less ground coffee.
  - b) The appliance will start dispensing coffee. Press and hold the button (18 or 19) to set the amount of water in your coffee and release the button to stop the water once the desired amount is reached. The machine will beep twice, return to Standby mode, and save the

settings used.

2. To use the favourite function:
  - a) Press the favourite-function button (20) for the saved favourite drink to be dispensed.

### Turning off the coffee machine

To switch off the machine, press the On/Off button.

### Auto-off

The appliance is equipped with an automatic shut-off system. Depending on the selected mode, the appliance will have a different automatic switch-off time (see "Modes" section).


### Adjusting the hot coffee/water amount

You can save the desired water amount for mild or strong coffee, as well as hot water, from 25 ml to 250 ml.

- 1) While the machine is preparing coffee (either mild or strong) or dispensing hot water, press and hold the button of the selected option. The appliance will continue dispensing the selected beverage.
- 2) When the beverage quantity corresponds to the desired quantity, release the button. The machine will beep twice, indicating that the beverage quantity has been saved.

### Adjusting the grinding level

You can adjust the grinder's grinding level by turning the adjustment knob in the coffee-bean tank.

- 1) While the grinder is in operation, you can turn the knob to change the grinding level. CAUTION: never change the grinder settings when the grinder is not in operation, as this may damage it.
- 2) The dots on the knob indicate the grinding level.  7

### Modes

The machine has 3 different modes: Default mode, ECO mode, and Quick mode. In ECO mode, the appliance will save more energy. In Quick mode, the user can prepare coffee faster than in Default mode.

	ECO mode	Quick mode	Default mode
Light indicator	No	Yes	Yes
Pre-infusion*	Yes	No	Yes
Automatic shut-off time	10 min	30 min	20 min
Coffee/hot-water quantity setting	Yes	Yes	Yes

### \*Please note:

The Pre-infusion function hydrates the ground coffee in the machine with a small amount of water before coffee is fully extracted. This expands the coffee to create a higher pressure in the coffee machine, which helps with the extraction of all the oils and the full flavour of the ground coffee.

1. When the coffee machine is in Standby mode, press and hold the On/Off button for 5 seconds.
2. The control panel will display the following indications for the different modes:



	Hot-water button (22)	Strong-coffee button (18)	Mild-coffee button (19)
In ECO mode	steady light	flashing	flashing
In Quick mode	flashing	steady light	flashing
In Default mode	flashing	flashing	steady light

3. Press the hot-water button (22) to enter ECO mode, the strong-coffee button (18) to enter Quick mode, and the mild-coffee button (19) for Default mode. The device will beep twice to indicate that one of the above-mentioned modes has been selected. (Note: if you press the button corresponding to the mode already selected, the machine will not respond).
4. If you do not want to change the settings, press the On/Off button again or wait approximately 10 seconds for the device to return to Standby mode.



## 5. CLEANING AND MAINTENANCE


### Daily cleaning of the appliance

Proper cleaning and maintenance of the appliance is important to prolong its service life.

1. Remove the external drip tray.  8
2. Empty the drip tray into a sink and rinse with water. Then, dry up the drip tray.
3. Slide the interior drip tray and the coffee-residue tank out.  9
4. Empty the coffee-residue tank and clean that and the interior drip tray with water. Dry them up afterwards.

Note: If  stays steady, the coffee-residue tank must be emptied.

5. Press on the side cover's lower part to remove it.  10
6. Press the side buttons to release the brewing unit and remove it.  11
7. Wash the brewing unit with drinking water. Then, dry up the brewing unit.
8. Put the brewing unit and the side cover back in their original position.


Note: If  stays steady, it indicates that the brewing unit is not installed or is not positioned correctly. If the icon flashes, it means the side cover is not properly placed or not placed at all.


- Place the coffee-residue tank in the interior drip tray and put them back in their original position. **Img. 12**

Note: If  is flashing, the coffee-residue tank is not installed

- Place the exterior drip tray back to its original position. **Img 13**
- Release the steam-nozzle cover by turning it to the left. Then, pull it down to remove it. **Fig. 14**
- Pull the metallic tube downwards to remove the nozzle cover and the metallic tube. **Fig. 15**
- Clean both the nozzle cover and the metallic tube under running hot water and use the included needle to clean the orifice. **Fig. 16**
- Install the metallic tube back into the steam nozzle cover. Then, push the nozzle cover upwards and turn it to the right to lock it in place. **Img. 17**




### Descaling

When  remains steady, it indicates that the appliance is due for descaling. The appliance will be kept in optimum condition if you perform this function when the machine indicates it or more frequently depending on the hardness of the water used. To do so, follow the below steps:

- Fully fill up the water tank.
  - Add the provided sachet of cleaning product into the water tank.
- IMPORTANT:** Do not use vinegar or other non-specific cleaning products to perform self-cleaning on the appliance. Use only cleaning products specific for coffee machines. The use of another cleaning product could damage the appliance.
- Place a large empty container under the coffee spout.
  - In Standby mode, press and hold the On/Off button (29) and the strong-coffee button (18) for 5 seconds. The machine will beep, and both  and the strong-coffee button will flash.
  - Press the strong-coffee button (18) to confirm the start of the descaling process. To cancel the descaling process and return to Standby mode, press the On/Off button (29).

### Please note

If you cancel the descaling process, the icon  will not disappear.



-  will flash to indicate that descaling is in progress.
- Caution: keep skin and other body parts away from hot water.
- When all the water in the tank is dispensed,  and the strong-coffee button (18) will flash. Remove any remaining cleaning solution from the water tank, rinse it, and refill it with clean water up to the Max mark. Empty the collecting container and place it back under the coffee spout. When the water tank is reinstalled,  will turn off. The appliance will then carry out a rinsing process, dispensing half a tank of water first and then waiting for about a minute before dispensing the rest of the water in the tank.
  - When the rinsing process is finished, the machine switches off automatically.

### Please note

To ensure that the descaling process is complete, be patient during the process and make sure the appliance has switched off automatically.

### System-emptying function

It is recommended to use the system-emptying function before a long period of inactivity, to protect the appliance against frost and before repairing the device.

- In Standby mode, press and hold the On/Off button (29) and the mild-coffee button (19) for 5 seconds.
-  will start flashing.
- Remove the water tank from the device.  will light up steady to indicate that the system-emptying function is being carried out. You can press the On/Off button before removing the water tank to cancel the process and return to Standby mode.
- When the system-emptying function is completed, the appliance will automatically switch off.

### Important

After performing the system-emptying function, when using the machine again, press the hot-water button until the machine dispenses water before using any of the functions.

### Manual rinsing

You can perform a manual rinse cycle to clean both the steam nozzle and the coffee spout after use. A manual rinsing is also recommended if the appliance has not been used for a long period of time.

- Place an empty container under the steam nozzle and coffee spout.
  - In Standby mode, press and hold the On/Off button (29) and the hot-water button (22).
  - The machine will beep twice, and the hot-water button will flash. Both the steam nozzle and the coffee spout will then dispense a small amount of water used for rinsing.
- Danger: the water dispensed is hot. Avoid contact with water or splashing.
- After rinsing, the machine will return to Standby mode.

### Cleaning of the appliance

- Unplug the cord from the power supply.
- Discard the drip-tray water.
- Use a damp cloth or a non-abrasive cleaning agent to clean water stains from the appliance.

**IMPORTANT:** do not use any abrasive cleaning agents, descaling agents, or vinegar to clean the appliance.


**Cleaning the ground-coffee outlet**

The ground coffee may stick to the outlet wall of the machine after using it for a long time. It is recommended to clean the outlet frequently by following these steps to ensure the machine can dispense ground coffee.

1. Press on the cover's bottom part.
2. Remove the side cover.
3. Press the sides of the brewing unit.
4. Remove the brewing unit.
5. Rinse the brewing unit under running tap water. Allow to dry completely.
6. Use the cleaning brush to clean the ground-coffee outlet and remove any remaining ground coffee or coffee beans from the machine. **Img. 18**
7. Use a cloth to clean the inside of the appliance thoroughly. Dry up the appliance completely before replacing the processing unit and the cover. **Img. 19**

**6. TROUBLESHOOTING**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
The device does not work.	The appliance is not connected to a mains socket.	Connect the device and turn it on. Check the cord and plug.
When you press a button on the panel repeatedly, it does not work or works with a delay.	The device is subject to electromagnetic interference. The control panel is dirty.	Unplug the device. Restart the device after a few minutes. Clean the control panel with a cloth.
Coffee is not hot enough.	You have not preheated the cup or glass. The brewing unit is too cold.	Rinse the machine at least 3 times before brewing coffee.
Coffee does not come out and the hot-water button flashes.	Air is in the coffee machine ducts.	Make sure the water tank is correctly assembled and filled up with water. Press the hot-water button until the machine dispenses water from the steam nozzle.
The first coffee prepared is of poor quality.	The grinder's first pass does not pour enough coffee into the brewing unit.	Discard the coffee. Subsequent coffees will be of good quality.

The coffee has no foam or is very clear.	The coffee beans are not fresh. The grinding level is very coarse.	Change the brand of coffee beans and use a suitable one. Adjust the grinding level to a finer one upon operating the grinder.
Buttons do not respond.	You are not pressing the buttons from the front of the device.	Press the lower part of the button from the front.
The appliance takes too long to warm up.	Too much limescale.	Descale the appliance.
The water tank has been removed or the water level is very low, but  does not turn on.	The water-tank connector's area is wet.	Remove the water around the water-tank connector.
The interior drip tray has a lot of water in it.	There's too-fine ground coffee blocking the water spout.	Adjust the coffee grind level to a coarser level while operating the grinder.
Coffee is dispensed too slowly or drips.	There's too-fine ground coffee blocking the water spout.	Adjust the coffee grind level to a coarser level while operating the grinder.
The empty coffee-bean tank indicator flashes, but there are still coffee beans in the coffee-bean tank.	The interior ground-coffee outlet is blocked.	Follow the steps in the "Cleaning and maintenance" section to clean the outlet.
The steam nozzle does not froth milk.	The nozzle is dirty and the hole in the nozzle cover or the metallic tube is clogged with milk residue.	Follow the steps in the "Cleaning and maintenance" section to clean the steam nozzle.

**7. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Product: Power Matic-ccino Vaporissima

Product reference: 01626

Power: 1235-1470 W

Voltage and frequency: 220-240 V, 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain



## 8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

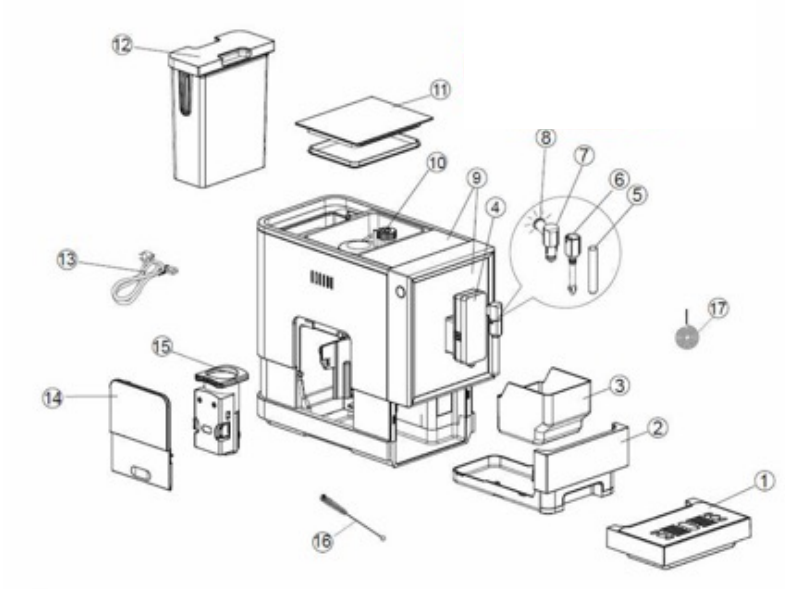
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

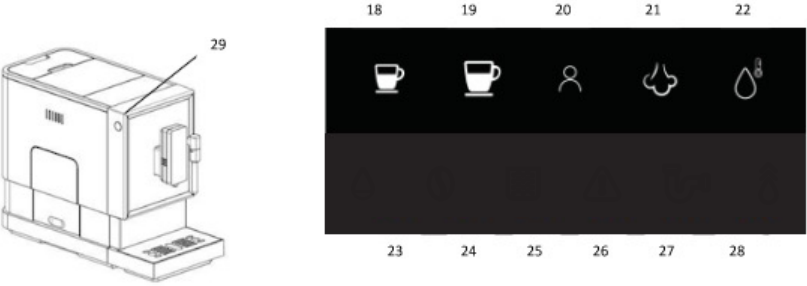
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 10. COPYRIGHT

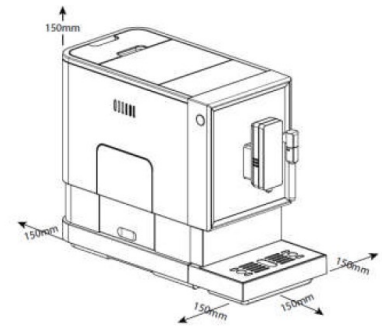
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



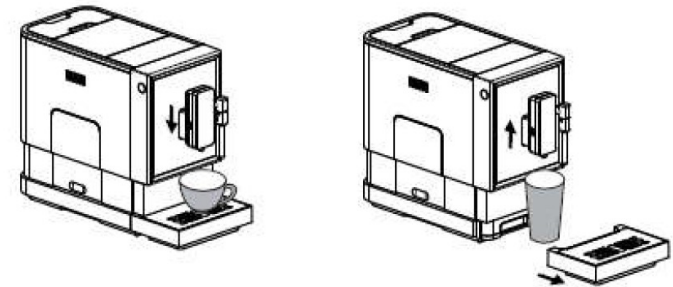
Мал./Рис./Img. 1



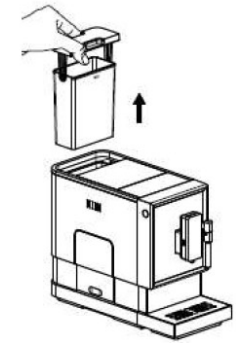
Мал./Рис./Img. 2



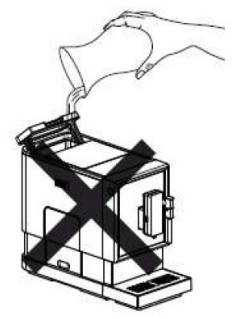
Мал./Рис./Img. 3



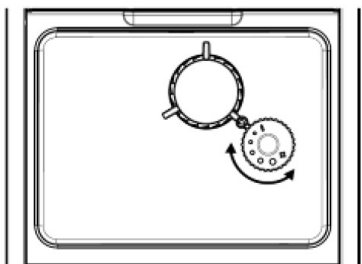
Мал./Рис./Img. 4



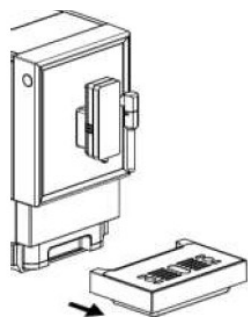
Мал./Рис./Img. 5



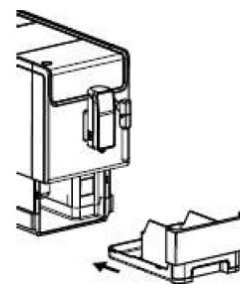
Мал./Рис./Img. 6



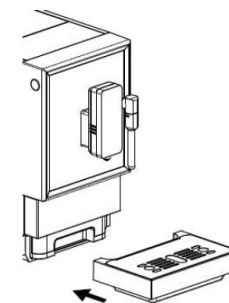
Мал./Рис./Img. 7



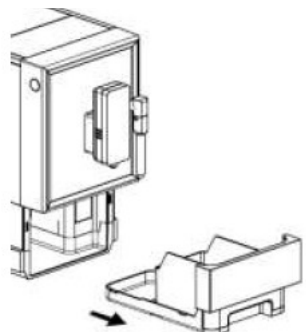
Мал./Рис./Img. 8



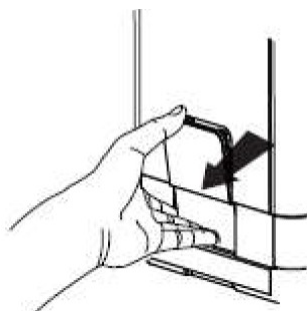
Мал./Рис./Img. 12



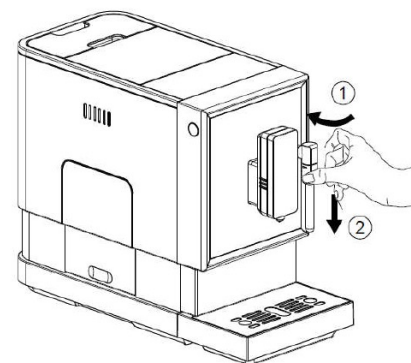
Мал./Рис./Img. 13



Мал./Рис./Img. 9



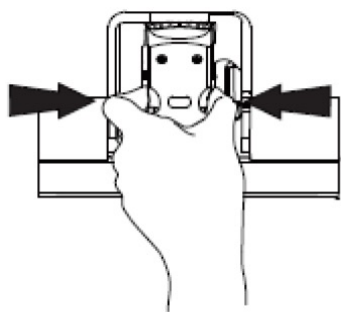
Мал./Рис./Img. 10



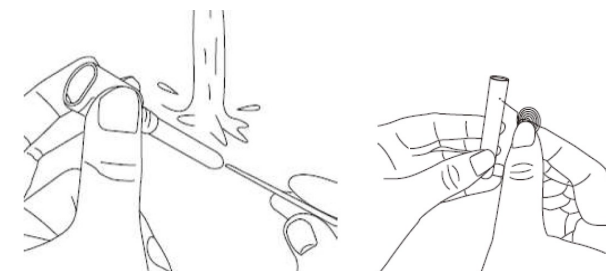
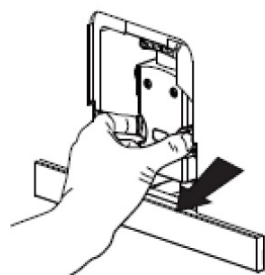
Мал./Рис./Img. 14



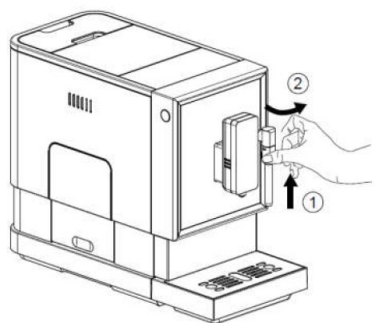
Мал./Рис./Img. 15



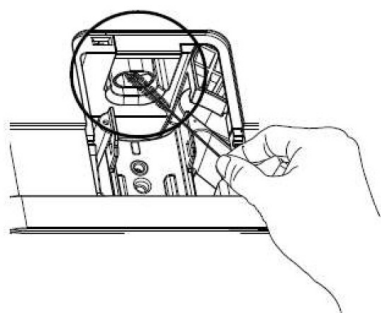
Мал./Рис./Img. 11



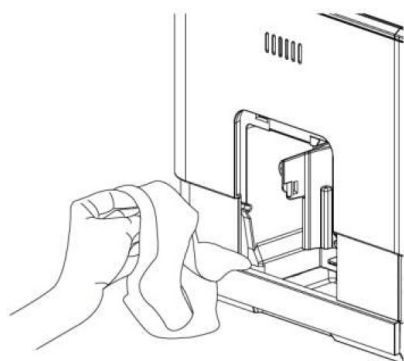
Мал./Рис./Img. 16



Мал./Рис./Img. 17



Мал./Рис./Img. 18



Мал./Рис./Img. 19

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)